Европейски парламент
2024-2029

Комисия по заетост и социални въпроси

2024/0068(COD)

24.2.2025

***I
ПРОЕКТ НА ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно подобряването и спазването на условията на труд на стажантите и борбата с редовните трудови правоотношения, прикрити като стажове („Директива за стажовете“)
(COM(2024)0132 – C10-0004/2024 – 2024/0068(COD))

Комисия по заетост и социални въпроси

Докладчик (по становище): Алисия Омс Хинел

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация
***	Процедура на одобрение
***I	Обикновена законодателна процедура (първо четене)
***II	Обикновена законодателна процедура (второ четене)
***III	Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с ***получер курсив*** в лявата колона. Заместванията се обозначават с ***получер курсив*** в двете колони. Новият текст се обозначава с ***получер курсив*** в дясната колона.

В първия и втория ред на антетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, антетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с ***получер курсив***. Заличените части от текста се посочват със символа ▌ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с ***получер курсив*** новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.
По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .4

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....61

ПРИЛОЖЕНИЕ: СУБЕКТИ ИЛИ ЛИЦА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА.....66

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно подобряването и спазването на условията на труд на стажантите и борбата с редовните трудови правоотношения, прикрити като стажове („Директива за стажовете“)
(COM(2024)0132 – C10-0004/2024 – 2024/0068(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2024)0132),

– като взе предвид член 294, параграф 2 и член 153, параграф 2, буква б) във връзка с член 153, параграф 1, буква б) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C10-0004/2024),

– като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

– като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Риксдага на Кралство Швеция в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и на пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,

– като взе предвид член 60 от своя Правилник за дейността,

– като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от …[1],

– като взе предвид становището на Комитета на регионите от ...[2],

– като взе предвид становището на комисията по култура и образование,

– като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (A10-0000/2025),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

[1] Все още непубликувано в Официален вестник.
[2] Все още непубликувано в Официален вестник.

Изменение 1

Предложение за директива
Заглавие 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Предложение за	Предложение за
ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА	ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно подобряването и спазването на условията на труд на стажантите и борбата с ***редовните трудови правоотношения***, ***прикрити като*** стажове („Директива за стажовете“)	относно подобряването и спазването на условията на труд на стажантите и борбата с ***практиките на злоупотреба***, ***произтичащи от използването на*** стажове („Директива за стажовете“)
(Текст от значение за ЕИП)	(Текст от значение за ЕИП)

Or. en

Изменение 2

Предложение за директива
Съображение -1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-1а) Съгласно член 3 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) целите на Съюза включват той да насърчава благоденствието на своите народи, да се бори със социалното изключване и дискриминацията и да работи за устойчивото развитие на Европа, основаващо се, наред с другото, на балансиран икономически растеж и силно конкурентна социална пазарна икономика, която има за цел пълна заетост и социален прогрес. Съгласно член 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Съюзът трябва да взема предвид, наред с другото, изискванията, свързани с насърчаването на висока степен на

заетост, с осигуряването на адекватна социална закрила и с борбата срещу социалното изключване.

Or. en

Изменение 3

Предложение за директива
Съображение -1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-1б) Член 21 от Хартата забранява всяка форма на дискриминация, основана на какъвто и да е признак, като например пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация. Член 31 от Хартата предвижда правото на всеки работник на справедливи и равни условия на труд, които опазват неговото здраве и сигурност и зачитат достойнството му.

Or. en

Изменение 4

Предложение за директива
Съображение -1 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(-1в) Глави I и II от Европейският стълб на социалните права („Стълбът“), провъзгласен в Гьотеборг на 17 ноември 2017 г.,

определя набор от принципи, които да служат като ръководство за гарантиране на равни възможности, достъп до пазара на труда и справедливи условия на труд. Принцип 3 от Стълба подчертава, че независимо от пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, всеки има право на равно третиране и на равни възможности по отношение, наред с другото, на заетостта и образованието. Принцип 4, буква б) от Стълба предоставя на младите хора правото на продължаване на образованието, чиракуване, стаж или предложения за добра работа в рамките на четири месеца, след като останат без работа или напуснат образователната система. Принцип 5 от Стълба предвижда, че независимо от вида и продължителността на трудовото правоотношение работниците имат право на справедливо и равно третиране по отношение на условията на труд, достъпа до социална закрила и обучение и че трудовите правоотношения, които водят до несигурни условия на труд, трябва да бъдат предотвратявани. Принцип № 6 от Стълба предвижда, че работниците имат правото на справедливо възнаграждение, което осигурява достоен стандарт на живот.

Or. en

Изменение 5

Предложение за директива
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) ***Укрепената гаранция*** за младежта[4] цели да се гарантира, че младите хора на възраст под 30 години получават качествено предложение за работа, продължаване на образованието, чиракуване или стаж в срок от четири месеца, след като останат без работа или напуснат системата на формалното образование. ***Препоръката от 2014*** г. ***е важна отправна точка за измерване на*** качеството ***на предлаганите стажове съгласно укрепената гаранция за младежта***.	(3) ***Препоръката на Съвета относно „Мост към работни места — укрепване на гаранцията*** за младежта***“*** цели да се гарантира, че младите хора на възраст под 30 години получават качествено предложение за работа, продължаване на образованието, чиракуване или стаж в срок от четири месеца, след като останат без работа или напуснат системата на формалното образование. ***При все това, в Прегледа на Комитета по заетостта (EMCO) на гаранцията за младежта[1a] през 2024*** г. ***бяха установени трайни и съществени различия в*** качеството ***и ефективността на предоставянето на услуги***.
_____	_____
	[1a] Преглед на Комитета по заетостта на прилагането на Препоръката на Съвета „Мост към работни места — укрепване на гаранцията за младежта“.
[4] Препоръка на Съвета от 30 октомври 2020 г. относно „Мост към работни места — укрепване на гаранцията за младежта“ и за замяна на Препоръката на Съвета от 22 април 2013 г. за създаване на гаранция за младежта, 2020/C 372/01 (ОВ C 372, 4.11.2020 г., стр. 1).	[4] Препоръка на Съвета от 30 октомври 2020 г. относно „Мост към работни места — укрепване на гаранцията за младежта“ и за замяна на Препоръката на Съвета от 22 април 2013 г. за създаване на гаранция за младежта, 2020/C 372/01 (ОВ C 372, 4.11.2020 г., стр. 1).

Or. en

Изменение 6

Предложение за директива
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) В много професии и на всички равнища на умения съществува	***заличава се***

недостиг на работна ръка. Очаква се този недостиг да нарасне с прогнозирания спад на населението в трудоспособна възраст и с нарастването на търсенето за някои професии от значение за екологичния и цифровия преход. По-слабото участие на младите хора на пазара на труда допринася за този недостиг. Качествените стажове могат да представляват полезен канал за повишаване на квалификацията и/или за преквалификация за хора на каквато и да е възраст, за да придобият практически умения на работното място, така че да навлязат на пазара на труда или да пренасочат кариерата си.

Or. en

Изменение 7

Предложение за директива
Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4а) На равнището на Съюза съответните действащи понастоящем законодателни актове, включително Директиви 89/391/ЕИО[1а], 2002/14/ЕО[1б], 2003/88/ЕО[1в], 2008/104/ЕО[1г], (ЕС) 2018/957[1д], (ЕС) 2019/1152[1е], (ЕС) 2019/1158[1ж] и (ЕС) 2022/2041[1з] на Европейския парламент и на Съвета, както и Директиви 97/81/ЕО[1и], 1999/70/ЕО[1й], 2000/78/ЕО [1к]на Съвета установяват правна рамка за закрила на работниците.

[1а] Директива 89/391/ЕИО на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на

работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

[1б] Директива 2002/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2002 г. година за създаване на обща рамка за информиране и консултиране на работниците и служителите в Европейската общност — Съвместна декларация на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията относно представителството на работниците (ОВ L 80, 23.3.2002 г., стр. 29).

[1в] Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 г. относно някои аспекти на организацията на работното време (ОВ L 299, 18.11.2003 г., стр. 9).

[1г] Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно работа чрез агенции за временна заетост (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 9).

[1д] Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

[1е] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105).

[1ж] Директива (ЕС) 2019/1158 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно равновесието между професионалния и личния живот (ОВ L 188, 12.7.2019 г., стр. 79).

[1з] Директива (ЕС) 2022/2041 на Европейския парламент и на Съвета

от 19 октомври 2022 г. относно адекватните минимални работни заплати в Европейския съюз (ОВ L 275, 25.10.2022 г., стр. 33).

[1ц] Директива 97/81/ЕО на Съвета от 15 декември 1997 г. относно Рамково споразумение за работа при непълно работно време, сключено между Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП) — приложение: Рамково споразумение за работа при непълно работно време (ОВ L 14, 20.1.1998 г., стр. 9).

[1ч] Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP) (ОВ L 175, 10.7.1999 г., стр. 43).

[1ш] Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16).

Or. en

Изменение 8

Предложение за директива
Съображение 4 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4б) Стратегията за правата на хората с увреждания за периода 2021—2030 г. има за цел да гарантира пълноценното участие на хората с увреждания в обществото на равна основа с останалите в Съюза и извън него. В рамките на тази стратегия Комисията се ангажира да гарантира, че хората с увреждания могат да участват в обучения и в придобиването на нови умения като основна предпоставка за заетост и независимост.

Or. en

Изменение 9

Предложение за директива
Съображение 4 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(4в) Конференцията за бъдещето на Европа през 2022 г. представи предложение, с което се гарантира, че стажовете и работните места на младите хора са в съответствие със стандартите за качество, включително по отношение на заплащането, и се забраняват неплатените стажове на пазара на труда и извън сферата на формалното образование.

Or. en

Изменение 10

Предложение за директива
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(5) Стажовете ***могат*** да помогнат на младите хора да придобият практически и професионален опит, да ***подобрят пригодността*** им ***за заетост*** и да улеснят прехода им към стабилна трудова заетост**.** Като такива те представляват важен канал за достъп до пазара на труда. ***За работодателите стажовете осигуряват възможности да привличат, обучават и задържат млади хора. Те могат да намалят разходите за търсене и наемане на работа на квалифициран персонал, когато на стажантите бъде предложена редовна позиция след приключването на стажа им. Това обаче може да бъде постигнато само ако стажовете са с добро качество и при справедливи условия на труд.***	(5) Стажовете ***имат за цел*** да помогнат на младите хора да придобият практически и професионален опит, да улеснят прехода им ***от образование*** към стабилна трудова заетост ***и достъпа им*** до ***професия***. ***Целта на стажа е*** да ***се съчетае кратък период*** на работа на ***ниво начинаещ със значителен опит от обучението.*** Като такива те ***могат*** да представляват важен канал за достъп до пазара на труда.

Or. en

Изменение 11

Предложение за директива
Съображение 5 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(5а) За работодателите стажовете осигуряват възможности да привличат, обучават и задържат на работа млади хора. Те могат да намалят разходите за търсене и наемане на работа на квалифициран персонал, когато на стажантите бъде предложена трудова заетост след приключването на стажа им. Това обаче може да се постигне само ако стажовете са регламентирани.

Or. en

Изменение 12

Предложение за директива
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(6) Продължават да съществуват предизвикателства по отношение на проблематичното използване на стажове, включително когато редовни работни позиции са прикрити като стажове, което лишава тези работници от пълните им права съгласно правото на Съюза, националното право и колективните трудови договори и рискува да ги вкара в капана на несигурни условия на труд. Трудовите правоотношения, прикрити като стажове, нарушават конкуренцията между предприятията, като поставят спазващите правилата работодатели в неизгодно положение, водят до заобикаляне на данъчните и социалноосигурителните задължения на работодателите и до заместване на постоянни длъжности. В други случаи работодателите на „истински“ стажанти може да не спазват всички изисквания, произтичащи от правото на Съюза, националното право, колективните трудови договори или практиката, което лишава стажантите от пълните им права.	***заличава се***

Or. en

Изменение 13

Предложение за директива
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) ***Освен това стажантите е по-***	(7) Отсъствието, сложността или

малко вероятно да защитават правата си поради уязвимото си положение на пазара на труда. Отсъствието, сложността или разнообразието на регулаторни рамки за стажовете в различните държави членки, наред с недостатъчното спазване на националното законодателство, липсата на капацитет за проверки и инспекции, както и липсата на яснота относно органа, отговарящ за контрола и правоприлагането, са ***сред основните фактори***, ***водещи до проблематичното използване*** на стажовете.	разнообразието на регулаторни рамки за стажовете в различните държави членки, наред с недостатъчното спазване на националното законодателство, липсата на капацитет за проверки и инспекции, както и липсата на яснота относно органа, отговарящ за контрола и правоприлагането, са ***риск, водещ до практики на злоупотреба***, ***произтичащи от използването*** на стажовете.
Or. en	

Изменение 14

Предложение за директива
Съображение 7 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7а) Усложненията възникват и поради широката и неформална категоризация на стажовете. Под „стажове“ може да се разбира понятие, включващо стажове, които са част от учебните програми за формално образование; стажове, които са регламентирани съгласно националното право и чието завършване е задължително изискване за достъп до определена професия; стажове на свободния пазар; и стажове в контекста на активните политики по трудовата заетост. Някои видове стажове са регламентирани или частично регламентирани в държавите членки, докато други — не.
	Or. en

Изменение 15

Предложение за директива
Съображение 7 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7б) Без регулаторни рамки възникват социално-икономически разходи, ако бъде допуснато стажовете, особено повтарящите се, да могат да заменят стабилната заетост, по-специално на длъжностите на ниво начинаещ, които обикновено се предлагат на стажантите.

Or. en

Изменение 16

Предложение за директива
Съображение 7 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7в) Неплатените или нископлатените стажове могат да имат значителен изключващ ефект спрямо младите хора без финансови средства, които да им позволят завършване на стаж. При неплатените или нископлатените стажове съществува риск от пряка или непряка дискриминация въз основа на възраст, пол, раса, цвят на кожата, етнически и социален произход, увреждане и други. Разделението между неплатени и платени стажове може също така да доведе до дискриминация между стажантите поради различното третиране.

Or. en

Изменение 17

Предложение за директива
Съображение 7 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7г) Европейският парламент многократно е осъждал практиката на неплатени стажове като форма на експлоатация на млади работници и нарушение на техните права, и е призовавал за обща правна рамка за гарантиране на справедливо възнаграждение за стажовете с оглед избягване на практики с цел експлоатация[1м].
	[1м] Резолюция на Европейския парламент от 17 февруари 2022 г. относно овластяването на европейската младеж: заетост след пандемията и социално възстановяване (ОВ C 342, 6.9.2022 г., стр. 265); Резолюция на Европейския парламент от 14 юни 2023 г. с препоръки към Комисията относно качествени стажове в ЕС (2020/2005(INL).

Or. en

Изменение 18

Предложение за директива
Съображение 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(8) Данните показват, че при значителна част от стажантите условията на труд са по-неблагоприятни в сравнение с редовните служители, включително	***заличава се***

по отношение на работното време, правото на отпуск и достъпа до оборудване, както и заплащането.

Or. en

Изменение 19

Предложение за директива
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) На равнището на Съюза съществуващите правни инструменти осигуряват рамка за защита на работниците, включително директивите за прозрачните и предвидими условия на труд[5], адекватните минимални работни заплати[6], работното време[7], здравословните и безопасни условия на труд[8], равенството и недискриминацията[9], равновесието между професионалния и личния живот на родителите и лицата, полагащи грижи[10], информирането и консултирането на служителите[11], срочната работа[12], работата при непълно работно време[13], командироването на работници[14] и работата чрез агенции за временна заетост[15]. Тази правна рамка се прилага изцяло спрямо работниците в Съюза, които имат трудов договор или трудово правоотношение по смисъла на закона, колективните трудови договори или установената практика, които са в сила във всяка държава членка, като се взема предвид съдебната практика на Съда на Европейския съюз. Правната рамка на Съюза включва и препоръки относно качеството на стажовете[16] и чиракуването[17] и относно достъпа на работниците и самостоятелно заетите	***заличава се***

лица[18] до социална закрила.

---

[5] Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз (ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105).

[6] Директива (ЕС) 2022/2041 на Европейския парламент и на Съвета от 19 октомври 2022 г. относно адекватните минимални работни заплати в Европейския съюз (ОВ L 275, 25.10.2022 г., стр. 33).

[7] Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 г. относно някои аспекти на организацията на работното време (ОВ L 299, 18.11.2003 г., стр. 9).

[8] Директива 89/391/ЕИО на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

[9] Наред с другото: Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16).

[10] Директива (ЕС) 2019/1158 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно равновесието между професионалния и личния живот (ОВ L 188, 12.7.2019 г., стр. 79).

[11] Директива 2002/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2002 г. година за създаване на обща рамка за информиране и консултиране на работниците и служителите в Европейската

общност — Съвместна декларация на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията относно представителството на работниците (ОВ L 80, 23.3.2002 г., стр. 29).

[12] Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP) (ОВ L 175, 10.7.1999 г., стр. 43).

[13] Директива 97/81/ЕО на Съвета от 15 декември 1997 г. относно Рамково споразумение за работа при непълно работно време, сключено между Съюза на конфедерациите на индустриалците и на работодателите в Европа (UNICE), Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ЕКП) — приложение: Рамково споразумение за работа при непълно работно време (ОВ L 14, 20.1.1998 г., стр. 9).

[14] Директива (ЕС) 2018/957 на Европейския парламент и на Съвета от 28 юни 2018 г. за изменение на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 173, 9.7.2018 г., стр. 16).

[15] Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно работа чрез агенции за временна заетост (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 9).

[16] Препоръка на Съвета от 10 март 2014 г. относно рамка за качество на стажовете (ОВ C 88, 27.3.2014 г.,

стр. 1).

[17] Препоръка на Съвета от 15 март 2018 г. относно Европейска рамка за качествено и ефективно чиракуване (ОВ C 153, 2.5.2018 г., стр. 1).

[18] Препоръка на Съвета от 8 ноември 2019 г. относно достъпа на работниците и самостоятелно заетите лица до социална закрила (ОВ C 387, 15.11.2019 г., стр. 1).

Or. en

Изменение 20

Предложение за директива
Съображение 10

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(10) Конференцията за бъдещето на Европа[19] представи предложение, с което се гарантира, че стажовете и работните места на младите хора са в съответствие със стандартите за качество, включително по отношение на заплащането, и се забраняват неплатените стажове на пазара на труда и извън сферата на формалното образование.	***заличава се***

[19] Доклад относно окончателния резултат (май 2022 г.).

Or. en

Изменение 21

Предложение за директива
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) През юни 2023 г. Европейският парламент прие резолюция съгласно член 225 от ДФЕС с препоръки към Комисията относно качеството на стажовете20 . В своята резолюция той призова Комисията „да актуализира и укрепи препоръката на Съвета от 2014 г. и да я превърне в по-силен законодателен инструмент“. ***Освен това той призова Комисията да включи допълнителни принципи в актуализирана рамка за качество на стажовете. По-специално Европейският парламент призова Комисията да „предложи директива относно стажовете на свободния пазар на труда, стажовете в контекста на активните политики по заетостта и стажовете, които са задължителна част от професионалното обучение, за да се гарантират минимални стандарти за качество, включително правила относно продължителността на стажовете, достъпа до социална закрила в съответствие с националното право и практика, както и възнаграждение, което гарантира достоен стандарт на живот с цел избягване на експлоататорски практики“.***	(11) През юни 2023 г. Европейският парламент прие резолюция съгласно член 225 от ДФЕС с препоръки към Комисията относно качеството на стажовете20 . В своята резолюция той призова Комисията „да актуализира и укрепи препоръката на Съвета от 2014 г. и да я превърне в по-силен законодателен инструмент“.
[20] Резолюция на Европейския парламент от 14 юни 2023 г. с препоръки към Комисията относно качествени стажове в ЕС (2020/2005(INL).	[20] Резолюция на Европейския парламент от 14 юни 2023 г. с препоръки към Комисията относно качествени стажове в ЕС (2020/2005(INL).

Or. en

Изменение 22

Предложение за директива
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) В своята практика Съдът на ЕС установи критерии за определяне на понятието „работник“. Даденото от Съда на ЕС тълкуване на тези критерии следва да се има предвид при прилагането на настоящата директива[1н].
	[1н] Решения на Съда от 3 юли 1986 г., Deborah Lawrie-Blum / Land Baden-Württemberg, C-66/85, ECLI:EU:C:1986:284; от 14 октомври 2010 г., Union Syndicale Solidaires Isère / Premier ministre и др., C-428/09, EU:C:2010:612; от 9 юли 2015 г., Ender Balkaya / Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH, C-229/14, EU:C:2015:455; от 4 декември 2014 г., FNV Kunsten Informatie en Media / Staat der Nederlanden, C-413/13, EU:C:2014:2411; и от 17 ноември 2016 г., Betriebsrat der Ruhrlandklinik gGmbH/ Ruhrlandklinik gGmbH, C-216/15, ECLI:EU:C:2016:883.

Or. en

Изменение 23

Предложение за директива
Съображение 14 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14б) Предоставянето на работна сила в полза на друго лице и под негово лично ръководство и извършването на реални и ефективни дейности, с изключение на дейностите, които са толкова незначителни, че се явяват странични и допълнителни, са съществени елементи от определението за „трудово

правоотношение“ в практиката на Съда на ЕС[1о].

[1о] Решение на Съда от 3 юли 1986 г., Deborah Lawrie-Blum / Land Baden-Württemberg; дело C-228/07 Jörn Petersen / Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Niederösterreich [2008 г.] ECR I-06989, точка 45.

Or. en

Изменение 24

Предложение за директива
Съображение 14 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14в) Съдът на ЕС многократно е постановявал, че понятието „работник“ по смисъла на член 45 ДФЕС обхваща и лице, което работи като стажант[1а]. Практиката на Съда е приложила връзката между трудовата заетост и четирите основни вида стажове: стажове на свободния пазар[1б]; стажове, чието завършване е задължително изискване за достъп до определена професия[1в]; стажове в контекста на активните политики във връзка с трудовата заетост[1г] и стажове, които са част от академична или професионална квалификация[1д].

[1а] Дело C-485/20 XXXX / HR Rail SA [2022 г.] ECLI:EU:C:2022:85, точка 31.

[1б] Дело C-485/20 XXXX / HR Rail SA [2022 г.] ECLI:EU:C:2022:85;

[1в] Дело C-66/85 Deborah Lawrie-Blum / Land Baden-Württemberg [1986 г.] ECR I-02121; Дело C-109/04 Karl Robert Kranemann / Land Nordrhein-Westfalen

[2005 г.] ECR I-02421.

[12] Дело C-229/14 Ender Balkaya / Kiesel Abbruch-und Recycling Technik GmbH [2015 г.] ECLI:EU:C:2015:455;

[1e] Дело C-344/20 LF / SCRL [2022 г.] ECLI:EU:C:2022:77.

Or. en

Изменение 25

Предложение за директива
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Като се имат предвид продължаващите ***предизвикателства***, ***свързани с проблематичното използване*** на стажове в Съюза, са необходими допълнителни действия ***за борба с редовните трудови правоотношения***, ***прикрити като стажове, както и*** за да се гарантира, че съответното право на Съюза и национално право, приложими за ***работниците***, се прилагат изцяло ***по отношение на стажантите. С настоящата директива се преодоляват тези предизвикателства, като се определят минимални изисквания за подобряване и спазване на условията на труд на стажантите и за борба с редовните трудови правоотношения, прикрити като стажове, чрез създаване на обща рамка от принципи и мерки, необходими за гарантиране на равно третиране и за по-ефективно прилагане на правото на Съюза и на националното право, приложими за работниците.***	(15) Като се имат предвид продължаващите ***практики на злоупотреба***, ***произтичащи от използването*** на стажове в Съюза, са необходими допълнителни действия, за да се гарантира, че съответното право на Съюза и национално право, приложими за ***стажантите***, се прилагат изцяло.

Or. en

Изменение 26

Предложение за директива
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(16) Настоящата директива ***следва*** се ***прилага за стажантите в Съюза, които имат трудов договор или трудово правоотношение по смисъла*** на ***закона***, ***колективните трудови договори или установената практика, които са в сила в държавите членки, като се взема предвид съдебната практика на Съда на Европейския съюз***. ***В своята съдебна практика Съдът установи критерии за определяне на статуса на даден работник, който трябва да се основава на анализ на всеки отделен случай.***	(16) Настоящата директива се ***установява общо определение за стажове и обща рамка за предотвратяване на практики*** на ***злоупотреба***, ***произтичащи от използването на стажове за цели извън улесняването на прехода от образование към стабилна заетост или достъп до професия***. ***Поради това Директивата урежда условията на труд при работата*** на ***ниво начинаещ***, ***извършвана от стажантите по време*** на ***стажа***.

Or. en

Изменение 27

Предложение за директива
Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16а) Настоящата директива определя стажовете като ограничен период на работа на ниво начинаещ, чиято цел е да се предоставят практически и професионални умения чрез съществено обучение за улесняване на прехода към стабилна трудова заетост или към достъп до професия въз основа на писмен договор между стажанта и предлагащия стаж субект, който се заплаща в съответствие с Директива (ЕС) 2022/2041.

Or. en

Изменение 28

Предложение за директива
Съображение 16 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16б) Едно от предизвикателствата, свързани с регламентирането на стажовете, е липсата на яснота относно понятието и целта на стажа съгласно правото на Съюза. Настоящата директива разглежда това предизвикателство, като дава общо определение на понятието и целта на стажа.

Or. en

Изменение 29

Предложение за директива
Съображение 16 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16в) Настоящата директива гарантира, че принципът на недискриминация съгласно член 21 от Хартата, както и Директива № 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета[1а], Директива 2000/43/ЕО на Съвета[1б] и Директива 2000/78/ЕО, се прилагат за стажовете по отношение на достъпа до стажове и условията на труд, включително заплащането. Това отговаря на опасенията относно дискриминационните последици от стажовете и насърчава приобщаващия характер на стажовете.
	[1а] Директива 2006/54/ЕО на

Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

[1б] Директива 2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход (ОВ L 180, 19.7.2000 г., стр. 22).

Or. en

Изменение 30

Предложение за директива
Съображение 16 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(16г) Държавите членки следва също така да насърчават увеличения достъп до стажове за стажантите от уязвими среди, включително тези с увреждания, като гарантират, че работните места са адаптирани, за да бъдат достъпни за стажантите с увреждания.

Or. en

Изменение 31

Предложение за директива
Съображение 17

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(17) Програмите за учене в процеса на работа, които попадат в обхвата на определението за стаж, се различават значително в отделните	***заличава се***

държави членки. Затова чиракуването може да попадне в приложното поле на настоящата директива, доколкото чираците попадат в обхвата на понятието „работник“ по смисъла на закона, колективните трудови договори или установената практика, които са в сила в държавите членки, като се взема предвид съдебната практика на Съда на Европейския съюз.

Or. en

Изменение 32

Предложение за директива
Съображение 18

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(18) ***Глава III от директивата се прилага за редовни служители, които невярно са обозначени като стажанти***, ***т.е. когато работодателите обозначават редовно трудово правоотношение или като стаж***, ***който не е трудово правоотношение, или като стаж, който представлява трудово правоотношение***, ***но с по-ниско равнище*** на ***заплащане или с*** условия на труд, ***различни*** от тези, на които ***редовните служители биха имали*** право съгласно правото на Съюза или националното право, колективните трудови договори или практиката.	(18) ***Настоящата директива задължава държавите членки да въведат ефективни мерки с цел борба с практиките на злоупотреба***, ***произтичащи от използването на стажове за цели***, ***различни от това да се улесни преходът от образование към стабилна заетост***, ***което води до предоставяне*** на ***равнища на защита, включително*** условия на труд ***и заплащане***, ***по-ниски*** от тези, на които ***съответният стажант би имал*** право съгласно правото на Съюза или националното право, колективните трудови договори или практиката.

Or. en

Изменение 33

Предложение за директива
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(19) Стажовете, които са трудови правоотношения, се различават от „редовните“ трудови правоотношения, тъй като са ограничени във времето, включват значителен учебен и обучителен компонент и се предприемат с цел придобиване на практически и професионален опит с оглед подобряване на пригодността за заетост и улесняване на прехода към заетост или достъпа до дадена професия.	***заличава се***

Or. en

Изменение 34

Предложение за директива
Съображение 20

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(20) Принципът на недискриминация е подходящ за борба със злоупотребите със стажовете, като например предоставяне на стажантите на по-неблагоприятни условия на труд или по-ниско заплащане в сравнение с редовните служители без съответно основание, както и за гарантиране на устойчивостта на стажовете като път към стабилни възможности за заетост. Той може също така да помогне стажовете да станат по-достъпни за групите на работници в уязвимо положение.	***заличава се***

Or. en

Изменение 35

Предложение за директива
Съображение 21

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(21) Поради това е необходимо да се установи принципът на недискриминация за стажантите, който следва да се прилага в допълнение към клауза 4 от приложението към Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP), в която се предвижда, че по отношение на условията за наемане на работа работниците на срочни трудови договори не се третират по по-неблагоприятен начин спрямо работниците на постоянен трудов договор, които се намират в сходно положение, само защото имат срочен договор или правоотношение, освен ако различното третиране е обосновано от обективни причини. Стажантите, които имат трудово правоотношение, са по определение „работници на срочен трудов договор“ по смисъла на посочената директива. Нейната клауза относно принципа на недискриминация обаче не позволява сравнение с други работници на срочни трудови договори. Освен това клауза 2, точка 2 от приложението към посочената директива позволява на държавите членки да изключат определени видове работници от приложното ѝ поле, включително правоотношенията за първоначално професионално обучение и схемите за	***заличава се***

чиракуване или трудовите договори и правоотношения, които са сключени в рамките на специално публично или с публична подкрепа обучение, интеграция и програма за професионално повторно обучение. Следователно е необходимо да се гарантира, че принципът на равно третиране в сравнение с редовните служители се прилага за всички стажанти, които имат трудово правоотношение.

Or. en

Изменение 36

Предложение за директива
Съображение 22

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(22) Поради това държавите членки следва да гарантират, че по отношение на условията на труд, включително заплащането, стажантите не се третират по по-неблагоприятен начин от намиращи се в сходно положение редовни служители в същото предприятие, освен ако различното третиране е оправдано от обективни причини. Фактът, че някой е стажант, не може сам по себе си да представлява основание за по-неблагоприятно третиране в сравнение с редовните служители в същото предприятие. В същото време различните задачи, по-ниските отговорности или интензивност на труда спрямо редовните служители в сходно положение могат да представляват в съответните случаи обективни причини за различно третиране по отношение на разглежданото условие за наемане на работа. Обхватът на различното третиране обаче следва	***заличава се***

да бъде пропорционален на тези основания.

Or. en

Изменение 37

Предложение за директива
Съображение 23

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(23) Прилагането на принципа за недискриминация изисква да се идентифицира редовен служител в сходно положение, ангажиран със същата или подобна работа като стажанта, при което надлежно се вземат предвид квалификациите и уменията.	***заличава се***

Or. en

Изменение 38

Предложение за директива
Съображение 24

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(24) Държавите членки следва да въведат подходящи мерки за борба с редовните трудови правоотношения, прикрити като стажове, които водят до предоставянето на равнища на защита, включително условия на труд и заплащане, по-ниски от тези, на които съответният работник би имал право съгласно правото на Съюза или националното право, колективните трудови договори или практиката.	***заличава се***

Or. en

Изменение 39

Предложение за директива
Съображение 25

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(25) Необходимо е да се гарантира извършването на ефективни проверки и инспекции от страна на компетентните органи, тъй като те са от съществено значение за защитата на правата на стажантите и за борбата с ***редовните трудови правоотношения***, ***прикрити като*** стажове. Тези проверки и инспекции следва да бъдат целенасочени, за да се избегне замяната на ***редовната*** заетост с ***прикрити*** стажове и да се защитят правата на ***работниците***.	(25) Необходимо е да се гарантира извършването на ефективни проверки и инспекции от страна на компетентните органи, тъй като те са от съществено значение за защитата на правата на стажантите и за борбата с ***практиките на злоупотреба***, ***произтичащи от използването на*** стажове. Тези проверки и инспекции следва да бъдат целенасочени, за да се избегне замяната на ***стабилната*** заетост с ***повторни*** стажове и да се защитят правата на ***стажантите***.

Or. en

Изменение 40

Предложение за директива
Съображение 26

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(26) ***Оценката дали дадено редовно трудово правоотношение е прикрито като стаж следва да се основава на фактическите обстоятелства, а не на формалното обозначаване на договорното правоотношение. За да се определи дали дадено редовно трудово правоотношение е прикрито като стаж***, компетентните органи следва да извършат цялостна оценка на всички съответни факти. За да се улесни оценяването от страна на компетентните органи, ***следва да бъдат определени ключови*** елементи, които ***биха позволили да се направи разграничение***	(26) ***За*** да ***установят наличието*** на ***практики*** на ***злоупотреба, произтичащи от използването на стажове***, компетентните органи следва да извършат цялостна оценка на всички съответни факти. За да се улесни оценяването от страна на компетентните органи, ***в настоящата директива се определят различни фактически и косвени*** елементи, които ***следва да бъдат от значение за установяването на наличието на практики на злоупотреба, произтичащи от използването на стажове***. Оценката на тези елементи следва да се извършва

между редовно трудово правоотношение и прикрит стаж. Оценката на тези елементи следва да се извършва за всеки отделен случай, като надлежно се вземат предвид обстоятелствата във всеки конкретен случай. ***Поради това посочените елементи са индикативни и неизчерпателни и не е необходимо да се достига определен праг.***

за всеки отделен случай, като надлежно се вземат предвид обстоятелствата във всеки конкретен случай.

Or. en

Изменение 41

Предложение за директива
Съображение 27

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(27) Изискването при назначаване на стаж за притежаване на предишен трудов опит в същата или подобна сфера на дейност може да не указва редовно трудово правоотношение, прикрито като стаж, ако работодателят представи обосновка, например еквивалентен период на предишен професионален опит като алтернатива на притежаването на диплома в определена област на дейност или експертни познания.	***заличава се***

Or. en

Изменение 42

Предложение за директива
Съображение 28

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(28) Когато компетентните органи извършват своя анализ на съответните	(28) Когато компетентните органи извършват своя анализ на съответните

факти, за да определят наличието на ***редовно трудово правоотношение***, ***прикрито като стаж***, информацията, необходима за извършването на този анализ, може невинаги да е леснодостъпна за тях. За да се даде възможност на компетентните органи да изпълняват своите задачи, работодателите следва да бъдат задължени да им предоставят необходимата информация, намираща се под техен контрол, ***при поискване от страна*** на компетентните органи.	факти, за да определят наличието на ***практики на злоупотреба***, ***произтичащи от използването на стажове***, информацията, необходима за извършването на този анализ, може невинаги да е леснодостъпна за тях. За да се даде възможност на компетентните органи да изпълняват своите задачи, работодателите следва да бъдат задължени да им предоставят необходимата информация, намираща се под техен контрол, на компетентните органи.
	Or. en

Изменение 43

Предложение за директива
Съображение 29

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(29) Държавите членки следва да разполагат с подходящи мерки за улесняване на ***оценката*** на ***това дали предполагаем стаж действително представлява стаж***. Това следва да включва краен срок, който указва прекомерна продължителност на стажа и повтарящи се, включително последователни, стажове с един и същ работодател. Разумната максимална продължителност на стажовете по принцип не следва да надвишава шест месеца, както е посочено в препоръката от 2014 г. Държавите членки обаче могат да предвидят, че по-дълъг срок може да бъде обоснован, ако е вследствие на обективни причини. Примери за такива изключения биха могли да бъдат стажовете, чието преминаване е задължително изискване за достъп до дадена професия, при които траекторията за придобиване на необходимите знания, способности и опит налага провеждането на по-дълъг	(29) Държавите членки следва да разполагат с подходящи мерки за улесняване на ***установяването*** на ***наличието на практики на злоупотреба, произтичащи от използването на стажове***. Това следва да включва краен срок, който указва прекомерна продължителност на стажа и повтарящи се, включително последователни, стажове с един и същ работодател. Разумната максимална продължителност на стажовете по принцип не следва да надвишава шест месеца, както е посочено в препоръката от 2014 г. Държавите членки обаче могат да предвидят, че по-дълъг срок може да бъде обоснован, ако е вследствие на обективни причини***, които способстват за целите на стажовете***. Примери за такива изключения биха могли да бъдат стажовете, чието преминаване е задължително изискване за достъп до дадена професия, при които

стаж. За някои стажове, които са част от активните политики по заетостта, насочени към интегрирането на хора в уязвимо положение, също би могло да е от полза да са с по-дълга продължителност. Някои стажове, които са част от учебните програми на формалното образование или професионалното образование и обучение, може да са по-дълги поради причини, свързани с учебните програми.

траекторията за придобиване на необходимите знания, способности и опит налага провеждането на по-дълъг стаж. За някои стажове, които са част от активните политики по заетостта, насочени към интегрирането на хора в уязвимо положение, също би могло да е от полза да са с по-дълга продължителност. Някои стажове, които са част от учебните програми на формалното образование или професионалното образование и обучение, може да са по-дълги поради причини, свързани с учебните програми.

Or. en

Изменение 44

Предложение за директива
Съображение 30

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(30) Задължението на работодателите да включват информация относно очакваните задачи, условията на труд, включително заплащането, социалната закрила, ***учебните и*** обучителни компоненти ***в*** обявленията за свободни работни места ***и в обявленията за стажове***, може да бъде изпълнено, като се ***включи*** връзка към уебсайт, съдържащ тази информация.	(30) Задължението на работодателите да включват информация относно очакваните задачи, условията на труд, включително заплащането, социалната закрила, обучителни компоненти***, както и възможностите*** за ***наемане на работа след завършването на стажа*** в обявленията за свободни работни места, може да бъде изпълнено, като се ***предостави*** връзка към уебсайт, съдържащ тази информация.

Or. en

Изменение 45

Предложение за директива
Съображение 31

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(31) В допълнение към настоящата директива държавите членки следва да гарантират пълното прилагане и спазване на залегналите в достиженията на правото на Съюза права, приложими за стажантите, които имат трудово правоотношение.	***заличава се***

Or. en

Изменение 46

Предложение за директива
Съображение 32

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(32) В последните правни инструменти, като Директива (ЕС) 2019/1152 и Директива (ЕС) 2023/970***21***, беше разработена широкообхватна система от разпоредби за прилагане на достиженията на правото на Съюза в социалната област. Тези разпоредби следва да бъдат включени в настоящата директива, за да се спомогне за гарантиране на ефективното прилагане и защита на правата на стажантите, произтичащи от настоящата директива и от друго право на Съюза***, приложимо за работниците***.	(32) В последните правни инструменти, като Директива (ЕС) 2019/1152 и Директива (ЕС) 2023/970, беше разработена широкообхватна система от разпоредби за прилагане на достиженията на правото на Съюза в социалната област. Тези разпоредби следва да бъдат включени в настоящата директива, за да се спомогне за гарантиране на ефективното прилагане и защита на правата на стажантите, произтичащи от настоящата директива и от друго право на Съюза**.**
[21] Директива (ЕС) 2023/970 на Европейския парламент и на Съвета от 10 май 2023 г. за укрепване прилагането на принципа на равно заплащане на жените и мъжете за равен труд или за труд с равна стойност чрез прозрачност в заплащането и механизми за прилагане (ОВ L 132, 17.5.2023 г., стр. 21).	[21] Директива (ЕС) 2023/970 на Европейския парламент и на Съвета от 10 май 2023 г. за укрепване прилагането на принципа на равно заплащане на жените и мъжете за равен труд или за труд с равна стойност чрез прозрачност в заплащането и механизми за прилагане (ОВ L 132, 17.5.2023 г., стр. 21).

Or. en

Изменение 47

Предложение за директива
Съображение 33

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(33) Стажантите следва да имат достъп до ефективно и безпристрастно решаване на спорове и право на правна защита, включително подходящо обезщетение. Стажантите следва да бъдат информирани за механизмите за правна защита с цел да могат да упражняват правото си на правна защита. Като се има предвид основополагащият характер на правото на ефективна правна защита, стажантите следва да продължат да се ползват от такава защита дори след края на стажа, довел до предполагаемо нарушение на правата съгласно настоящата директива и друго съответно право на Съюза***, приложимо за работниците***.	(33) Стажантите следва да имат достъп до ефективно и безпристрастно решаване на спорове и право на правна защита, включително подходящо обезщетение. Стажантите следва да бъдат информирани за механизмите за правна защита с цел да могат да упражняват правото си на правна защита. Като се има предвид основополагащият характер на правото на ефективна правна защита, стажантите следва да продължат да се ползват от такава защита дори след края на стажа, довел до предполагаемо нарушение на правата съгласно настоящата директива и друго съответно право на Съюза.

Or. en

Изменение 48

Предложение за директива
Съображение 34

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(34) С цел да се осигури по-ефективно равнище на защита на стажантите представителите на работниците следва да могат да участват в производства, за да защитават правата и задълженията, произтичащи от настоящата директива или от друго право на Съюза, ***приложимо за работниците,*** от името или в подкрепа	(34) С цел да се осигури по-ефективно равнище на защита на стажантите представителите на работниците следва да могат да участват в производства, за да защитават правата и задълженията, произтичащи от настоящата директива или от друго право на Съюза, от името или в подкрепа на един или няколко стажанти.

на един или няколко стажанти.

Or. en

Изменение 49

Предложение за директива
Съображение 35

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(35) На стажантите следва да се предоставя подходяща съдебна и административна защита срещу всяко неблагоприятно третиране ***и*** последици в отговор на жалба, подадена до ***работодателя***, или в резултат на производство, образувано с цел осигуряване на спазването на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза***, приложимо за работниците***. По-специално стажантите следва да бъдат защитени от уволнение или негов еквивалент, както и от всякаква подготовка за уволнение или негов еквивалент заради упражняване на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза, приложимо за работниците.	(35) На стажантите следва да се предоставя подходяща съдебна и административна защита срещу всяко неблагоприятно третиране ***или*** последици в отговор на жалба, подадена до ***предлагащия стаж субект***, или в резултат на производство, образувано с цел осигуряване на спазването на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза. По-специално стажантите следва да бъдат защитени от уволнение или негов еквивалент***, например отказ от предлагане на бъдещо назначение в предлагащия стаж субект***, както и от всякаква подготовка за уволнение или негов еквивалент заради упражняване на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза, приложимо за работниците.

Or. en

Изменение 50

Предложение за директива
Съображение 38

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(38) Доколкото целите на настоящата директива, а именно спазването на условията на труд на стажантите и ***борбата*** с ***редовните трудови правоотношения***, ***прикрити като*** стажове, не могат да бъде постигнати в	(38) Доколкото целите на настоящата директива, а именно ***да се даде общо определение на понятието за стаж и да се осигури*** спазването на условията на труд на стажантите***, както*** и ***да се води борба*** с ***практиките на***

достатъчна степен от държавите членки, но могат поради нейния обхват и последици да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.	***злоупотреба***, ***произтичащи от използването на*** стажове, не могат да бъде постигнати в достатъчна степен от държавите членки, но могат поради нейния обхват и последици да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.
	Or. en

Изменение 51

Предложение за директива
Съображение 39 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(39а) По-важно от всякога е да се стремим към вътрешен пазар с еднакви условия на конкуренция, без социален дъмпинг и със зачитане на социалните и трудовите права. Съюзът поддържа държавите членки в стремежа им към колективно договаряне и подкрепя свободата им да запазват, сключват и прилагат колективни трудови договори, когато те са по-добър инструмент за изпълнение и допълване на законодателните инициативи на Съюза с оглед на националните практики и рамки. В това отношение е решаващо да се признае значението на социалните партньори и правото им на колективни преговори и договаряне.
	Or. en

Изменение 52

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
С настоящата директива се установява ***обща*** рамка от принципи и мерки за подобряване и спазване на условията на труд на стажантите и за ***борба с редовните трудови правоотношения***, ***прикрити като*** стажове.	С настоящата директива се установява ***общо определение на понятието за стаж и се създава*** рамка от принципи и мерки за подобряване и спазване на условията на труд на стажантите и за ***предотвратяване на практиките на злоупотреба***, ***произтичащи от използването на*** стажове.

Or. en

Изменение 53

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***„стажове“*** означава ограничен период на ***трудова практика, която включва значителен учебен и обучителен компонент и се извършва с цел придобиване на практически и професионален опит, за да се подобри пригодността за заетост и да се улесни преходът към редовно трудово правоотношение или достъпът до определена професия;***	а) ***„стаж“*** означава
	i) ограничен период на ***работа на ниво начинаещ с цел да се дадат практически и професионални умения чрез значимо обучение, за да се улесни преходът от образование към стабилна трудова заетост или достъпът до определена професия —***
	работа, извършвана въз основа на писмен договор между стажанта и

предлагащия стаж субект

и заплатена в съответствие с Директива (ЕС) 2022/2041;

Or. en

Изменение 54

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) „стажант“ означава всяко лице, извършващо стаж***, което има трудов договор или трудово правоотношение по смисъла на закона, колективните трудови договори или установената практика, които са в сила във всяка държава членка, като се взема предвид съдебната практика на Съда;***	б) „стажант“ означава всяко лице, извършващо стаж***.***

Or. en

Изменение 55

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) „предлагащ стаж субект“ означава предприятие, което е частно, публично или и двете и което предлага стажове.

Or. en

Изменение 56

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) „редовно трудово правоотношение“ означава всяко трудово правоотношение, което не е стаж;	***заличава се***

Or. en

Изменение 57

Предложение за директива
Член 2 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) „редовен служител“ означава всяко лице в редовно трудово правоотношение.	***заличава се***

Or. en

Изменение 58

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че по отношение на условията на труд, включително заплащането, стажантите не се третират по по-неблагоприятен начин от намиращи се в сходно положение редовни служители в същото предприятие, освен ако различното третиране е оправдано от обективни причини, като например различни задачи, по-ниски отговорности, интензивност на труда или тежестта на учебния и обучителен компонент.	***заличава се***

Or. en

Изменение 59

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки гарантират, че по отношение на достъпа до стажове и условията на труд, включително заплащането, стажовете съответстват на принципа на недискриминация, установен в директиви 2000/43/ЕО, 2000/78/ЕО и 2006/54/ЕО.

Or. en

Изменение 60

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки насърчават по-широкия достъп до стажове на стажантите от уязвими среди, включително стажантите с увреждания.

Or. en

Изменение 61

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки гарантират, че работните места са приспособени, за да бъдат достъпни за стажанти с

увреждания.

Or. en

Изменение 62

Предложение за директива
Член 3 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато няма редовен служител в сходно положение в същото предприятие, сравнението се прави с позоваване на приложимия колективен трудов договор или където няма приложим колективен трудов договор, според националното законодателство, колективните трудови договори или практики.	***заличава се***

Or. en

Изменение 63

Предложение за директива
Глава III – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
III ***Редовни трудови правоотношения***, ***прикрити като*** стажове	III ***Мерки за борба с практиките на злоупотреба***, ***произтичащи от използването на*** стажове

Or. en

Изменение 64

Предложение за директива
Член 4 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Мерки за борба с ***редовните трудови правоотношения, прикрити като стажове***	Мерки за борба с ***практиките на злоупотреба***

Or. en

Изменение 65

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предвиждат ефективни проверки и инспекции, извършвани от компетентните органи с цел откриване и предприемане на принудителни мерки срещу ***практики***, при ***които редовното трудово правоотношение е прикрито като стаж***, което води до предоставяне на равнища на защита, включително условия на труд и заплащане, по-ниски от тези, на които съответният ***работник*** би имал право съгласно правото на Съюза или националното право, колективните трудови договори или практиката.	Държавите членки предвиждат ефективни проверки и инспекции, извършвани от компетентните органи с цел откриване и предприемане на принудителни мерки срещу ***практиките на злоупотреба***, ***произтичащи от използването на стажове за цели, различни от това да се улесни преходът от образование към стабилна заетост или достъпът до дадена професия***, което води до предоставяне на равнища на защита, включително условия на труд и заплащане, по-ниски от тези, на които съответният ***стажант*** би имал право съгласно правото на Съюза или националното право, колективните трудови договори или практиката.

Or. en

Изменение 66

Предложение за директива
Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Оценка на ***редовните трудови***	Оценка на ***практиките на***

правоотношения, прикрити като стажове	***злоупотреба***

Or. en

Изменение 67

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. За да ***определят дали предполагаем стаж представлява редовно трудово правоотношение***, компетентните органи извършват цялостна оценка на всички съответни фактически елементи. ***При тази оценка се вземат предвид, наред с другото***, ***следните индикативни елементи***:	1. За да ***установят наличието на практики на злоупотреба, произтичащи от използването на стажове***, компетентните органи извършват цялостна оценка на всички съответни фактически елементи. ***Когато се определя дали е налице практика на злоупотреба***, ***оценката се основава на***:

Or. en

Изменение 68

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) липсата на ***значителен учебен или обучителен компонент в предполагаемия*** стаж;	а) липсата на ***писмен договор между стажанта и предлагащия*** стаж ***субект***;

Or. en

Изменение 69

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) ***прекомерната продължителност*** на ***предполагаемия стаж или многократните и/или последователни предполагаеми стажове с един и същ работодател*** на ***едно и също лице;***	б) ***липсата*** на ***компонент на обучение, признак за което е липсата*** на ***следните елементи:***
	i) ясна програма за обучение за стажа, в която се определят уменията, знанията и компетентностите, които трябва да бъдат развити по време на стажа, учебните цели на стажа и възлагането на задачи и възможности за обучение, които ще улеснят постигането на тези умения и цели;
	ii) определен ръководител и/или наставник за периода на стажа;
	iii) предоставено специално обучение, обратна връзка и сесии за подкрепа по време на стажа;
	iv) насоки и надзор на стажанта при изпълнение на поставените задачи;
	v) ясна връзка между уменията, които се преподават по време на стажа, и поставените задачи.

Or. en

Изменение 70

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***еквивалентни равнища на задачите, отговорностите и интензивността на работата за предполагаеми стажанти и редовни служители на сравними длъжности с***	в) ***прекомерна продължителност на стажа***;

един и същ работодател;

Or. en

Изменение 71

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***изискването за предишен професионален опит на кандидатите за стажове в същата или подобна област на дейност без подходяща обосновка***;	г) ***липсата на възнаграждение, изплащано в съответствие с Директива (ЕС) 2022/2041;***

Or. en

Изменение 72

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) ***висок дял на предполагаемите стажове в сравнение с редовните трудови правоотношения със същия работодател***;	д) ***изискване кандидатите да имат предишен професионален опит преди започването на стажа***;

Or. en

Изменение 73

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) ***значителен брой предполагаеми стажанти с един и същ работодател, които са завършили два или повече***	е) ***липсата на публично обявление за свободно място за*** стаж***, в което да се посочва следната информация:***

стажа или са имали редовни трудови правоотношения в същата или подобна сфера на дейност, преди да започнат предполагаемия стаж.

i) изключени задачи и ниво на отговорност, които се изискват от стажанта;

ii) права и придобивки на стажанта, включително заплащане, социална закрила, отпуск по болест и работно време;

iii) обучение, което се предоставя, и умения, които се очаква да се придобият.

Or. en

Изменение 74

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	еа) липсата на прозрачна политика за наемане на работа, чрез която да се предлага стабилна заетост след приключване на стажа.

Or. en

Изменение 75

Предложение за директива
Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Освен това, когато определят дали са налице злоупотреби, произтичащи от използването на стажове, компетентните органи вземат предвид и косвени фактори, които са външни за самите

отношения на стажа. При оценката се отчитат, inter alia, следните фактори:

а) високото съотношение на стажовете спрямо размера на организацията;

б) наемането на стажанти, които преди това са преминали стаж в същата или подобна област на дейност;

в) многократното удължаване на продължителността на стажовете, без да се предлага възможност за напредване в рамките на организацията;

г) замяната на постоянни длъжности с последователни обяви за свободни места за стажове.

Or. en

Изменение 76

Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. За да се даде възможност на компетентните органи да извършат оценката, посочена в ***параграф*** 1, ***работодателят предоставя*** на тези органи ***при поискване*** следната информация:	2. За да се даде възможност на компетентните органи да извършат оценката, посочена в ***параграфи*** 1 ***и 2***, ***държавите членки изискват от предлагащите стаж субекти да предоставят*** на тези органи следната информация:

Or. en

Изменение 77

Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) броя на ***стажовете*** и ***редовните трудови правоотношения***;	а) броя на ***стажантите*** и ***другите видове работници***;

Or. en

Изменение 78

Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) условията на труд, включително заплащането, задачите и отговорностите ***на предполагаемите стажанти*** и ***на редовните служители*** на сходни длъжности;	в) условията на труд, включително заплащането, задачите и отговорностите ***при стажовете*** и ***при другите видове работници*** на сходни длъжности;

Or. en

Изменение 79

Предложение за директива
Член 5 – параграф 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) описанията на ***учебните и*** обучителните компоненти на стажовете;	г) описанията на обучителните компоненти на стажовете;

Or. en

Изменение 80

Предложение за директива
Член 5 – параграф 3 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За улесняване на оценката, посочена в	За улесняване на оценката, посочена в

параграф 1, държавите членки:

параграфи 1 ***и 2***, държавите членки:

Or. en

Изменение 81

Предложение за директива
Член 5 – параграф 3 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) определят ***краен срок***, ***който указва прекомерна продължителност на стажа и повтарящи се***, ***включително последователни, стажове с един и същ работодател***;	а) определят ***максимална продължителност на стажа от шест месеца***, ***като обаче могат да предвидят изключения от този срок***, ***когато по-дългата продължителност се обосновава от обективни причини***;

Or. en

Изменение 82

Предложение за директива
Член 5 – параграф 3 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) изискват ***работодателите*** да включват информация относно очакваните задачи, условията на труд, включително заплащането, социалната закрила, ***учебните и*** обучителните компоненти в обявленията за свободни работни места и в обявленията за стажове.	б) изискват ***от предлагащите стаж субекти*** да включват информация относно очакваните задачи, условията на труд, включително заплащането, социалната закрила, обучителните компоненти, ***както*** и ***относно възможностите за назначаване на работа след завършването на стажа*** в обявленията за свободни работни места и в обявленията за стажове.

Or. en

Изменение 83

Предложение за директива
Член 5 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки могат да предвидят изключения от срока по буква а) в случаите, когато по-дългата продължителност е обоснована от обективни причини.	***заличава се***

Or. en

Изменение 84

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки предприемат ефективни мерки, за да гарантират, че цялото съответно право на Съюза, приложимо за ***работниците***, се прилага и се спазва изцяло по отношение на стажантите. Те по-специално:	Държавите членки предприемат ефективни мерки, за да гарантират, че цялото съответно право на Съюза, приложимо за ***стажантите***, се прилага и се спазва изцяло по отношение на стажантите. Те по-специално:

Or. en

Изменение 85

Предложение за директива
Член 6 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
е) осигуряват канали, в сътрудничество с компетентните органи, чрез които стажантите да сигнализират за злоупотреби и лоши условия на труд, и предоставят информация за тези канали***.**	е) осигуряват канали, в сътрудничество с компетентните органи, чрез които стажантите да сигнализират ***анонимно и безопасно*** за злоупотреби и лоши условия на труд, и предоставят информация за тези канали***;***

Or. en

Изменение 86

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че стажантите, включително тези, ***чието трудово правоотношение*** е ***приключило***, имат достъп до ефективно и безпристрастно решаване на спорове и право на защита, включително подходящо обезщетение, в случай на нарушаване на правата им, произтичащи от настоящата директива, или от друго право на Съюза***, приложимо за работниците***.	Държавите членки гарантират, че стажантите, включително тези, ***чийто стаж*** е ***приключил***, имат достъп до ефективно и безпристрастно решаване на спорове и право на защита, включително подходящо обезщетение, в случай на нарушаване на правата им, произтичащи от настоящата директива, или от друго право на Съюза.

Or. en

Изменение 87

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Държавите членки гарантират, че представителите на работниците могат да участват в съответните съдебни или административни производства за спазване на правата и задълженията, произтичащи от настоящата директива или от друго право на Съюза, приложимо за ***работниците***. Те могат да действат от името или в подкрепа на ***един или няколко стажанти в случай на нарушение*** на ***право или задължение***, ***произтичащо от настоящата директива или*** от ***друго право*** на ***Съюза, приложимо за работниците***, с одобрението на	Държавите членки гарантират, че представителите на работниците могат да участват в съответните съдебни или административни производства за спазване на правата и задълженията, произтичащи от настоящата директива или от друго право на Съюза, приложимо за ***стажантите***. Те могат да действат от името или в подкрепа на ***тези от тях, които се сблъскват с практики*** на ***злоупотреба***, ***произтичащи*** от ***използването*** на ***стажове***, с одобрението на съответния стажант или стажанти.

съответния стажант или стажанти.

Or. en

Изменение 88

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Държавите членки въвеждат необходимите мерки за закрила на стажантите и техните представители срещу неблагоприятно третиране от страна на ***работодателя*** и от всички неблагоприятни последици вследствие на жалба, подадена до ***работодателя***, или вследствие на производства, образувани с цел постигането на съответствие с правилата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза***, приложимо за работниците***.	1. Държавите членки въвеждат необходимите мерки за закрила на стажантите и техните представители срещу неблагоприятно третиране от страна на ***предлагащия стаж субект*** и от всички неблагоприятни последици вследствие на жалба, подадена до ***този субект***, или вследствие на производства, образувани с цел постигането на съответствие с правилата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза.

Or. en

Изменение 89

Предложение за директива
Член 9 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По-специално държавите членки предприемат необходимите мерки за забрана на уволнението или на негов еквивалент и на всякаква подготовка за уволнение или на негов еквивалент на стажанти заради упражняване на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза***, приложимо за работниците***.	2. По-специално държавите членки предприемат необходимите мерки за забрана на уволнението или на негов еквивалент***, например отказ от предлагане на бъдещо назначение в предлагащия стаж субект,*** и на всякаква подготовка за уволнение или на негов еквивалент на стажанти заради упражняване на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза.

Or. en

Изменение 90

Предложение за директива
Член 9 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Стажанти, които смятат, че са били уволнени или че срещу тях са били предприети мерки с еквивалентен ефект заради упражняване на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза, ***приложимо за работниците,*** могат да поискат от ***работодателя*** да представи надлежно обосновани причини за уволнението или еквивалентните мерки. ***Работодателят*** представя тези причини в писмена форма***.***	3. Стажанти, които смятат, че са били уволнени или че срещу тях са били предприети мерки с еквивалентен ефект заради упражняване на правата, предвидени в настоящата директива или в друго право на Съюза, могат да поискат от ***предлагащия стаж субект*** да представи надлежно обосновани причини за уволнението или еквивалентните мерки. ***Предлагащият стаж субект*** представя тези причини в писмена форма.

Or. en

Изменение 91

Предложение за директива
Член 9 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че когато посочените в параграф 3 стажанти докажат пред съд или друг компетентен орган или служба факти, въз основа на които може да се предположи, че е извършено такова уволнение или еквивалентни мерки, ***работодателят*** трябва да докаже, че уволнението или еквивалентните мерки е на основание, което е различно от посочените в параграф 2.	4. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че когато посочените в параграф 3 стажанти докажат пред съд или друг компетентен орган или служба факти, въз основа на които може да се предположи, че е извършено такова уволнение или еквивалентни мерки, ***предлагащият стаж субект*** трябва да докаже, че уволнението или еквивалентните мерки е на основание, което е различно от посочените в параграф 2.

Or. en

Изменение 92

Предложение за директива
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Никоя разпоредба в настоящата директива не може да се тълкува като понижаване на защитата на работниците, предоставена от други инструменти на правото на Съюза, националното право, колективните трудови договори или практиката.	1. Никоя разпоредба в настоящата директива не може да се тълкува като понижаване на защитата на работниците, ***включително стажантите,*** предоставена от други инструменти на правото на Съюза, националното право, колективните трудови договори или практиката.

Or. en

Изменение 93

Предложение за директива
Член 11 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Настоящата директива не засяга правото на държавите членки да прилагат или въвеждат по-благоприятни за ***работниците*** законови, подзаконови или административни разпоредби или да насърчават или разрешават прилагането на по-благоприятни за ***работниците*** колективни трудови договори.	3. Настоящата директива не засяга правото на държавите членки да прилагат или въвеждат по-благоприятни за ***стажантите*** законови, подзаконови или административни разпоредби или да насърчават или разрешават прилагането на по-благоприятни за ***стажантите*** колективни трудови договори.

Or. en

Изменение 94

Предложение за директива
Член 11 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. При условие че националните социални партньори постигнат общо съгласие, държавите членки могат да предоставят на тези социални партньори — на подходящо равнище и при определени от държавите членки условия — възможността да подкрепят или сключват колективни трудови договори за въвеждане и допълване на защитните мерки, предвидени в настоящата директива.

Or. en

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

КОНТЕКСТ

Броят на стажовете, предлагани в Съюза, нараства бързо. Смята се, че по-голямата част от лицата на възраст между 18 и 35 години — до 78 % от тях — понастоящем завършват стаж, като се очаква тази цифра да нарасне с поне 16 % до 2030 г.

Въпреки че са много разпространени, стажовете продължават да бъдат широко и свободно дефинирано понятие. Това общо понятие обхваща всичко — от стажове за висшисти на свободния пазар на труда, (често наричани на английски език internships) до задължително обучение за някои професии (напр. лекари или адвокати), стажове, при които се получават университетски кредити, и такива, които са част от активни политики на пазара на труда. Това са само примери, а не правни категории, и те често се припокриват.

Това, което обединява тези стажове, е, че те имат за цел да осигурят кратък период на работа на ниво начинаещ, за да помогнат на младите хора да придобият практически и професионални умения и така да улеснят прехода от образование към стабилна заетост или достъпа до професия. За да придобие тези умения на работното място, се очаква и същевременно е неизбежно стажантът да работи по време на стажа си.

Стажовете могат да бъдат от значителна полза както за стажанта, така и за предлагащия стаж субект. Те могат да представляват важна пътека за достъп на младите хора до пазара на труда и до определени професии, както и да допълват техните академични умения. За предлагащите стаж субекти те могат да представляват възможност за привличане, обучаване и задържане на млади хора, като същевременно се намалят разходите за наемане на работа. Тези ползи обаче ще се реализират само ако стажовете са регламентирани по подходящ начин.

Без подходящо регламентиране стажовете могат да породят рискове. Липсата на яснота по отношение на понятието и на правата на стажантите е водила до случаи, в които младите хора работят, без да бъдат защитени срещу потенциални вреди и експлоатация.

Опасенията са по две линии: първо, стажовете водят до дискриминационни практики. Когато стажовете са неплатени или нископлатени, това може да означава да се изключи участието на млади хора от уязвими среди. През 2017 г. Европейският омбудсман определи неплатените стажове като порочен кръг, в който привилегироваността води до още привилегированост. Освен това липсата на заплащане и намалените права на младите хора могат да доведат до дискриминация по отношение на възрастта, расата, убежденията и пола. Например неплатените стажанти често са жени, като съществуват

данни за високи проценти на сексуален тормоз, а стажантите с увреждания може да получават по-малко улеснения, отколкото работниците с увреждания. Дискриминация може да възникне и въз основа на статута на работника: ако стажант без заплащане извършва същата работа като тази на работник или служител в същата организация, това е неравно третиране, какъвто е и случаят, когато на стажант не се плаща, защото стажът е част от учебна програма.

Второто опасение е свързано с практиките на злоупотреба, произтичащи от стажовете. Вместо да улеснят прехода от образование към стабилна заетост или да осигурят достъпа до дадена професия, стажовете могат да се използват като заместител на работни места на ниво начинаещ и форма на евтин, нерегулиран труд без гаранция, че дават възможност за обучение на стажанта. Това може да е особено валидно за стажовете, извършвани като част от академична или професионална учебна програма: на емпирична основа има съмнения дали е валидно допускането, че тези стажове са с по-добро качество, особено при положение че расте броят на „стажантските посредници“ — нерегулирани агенции, използвани от университетите за намиране на стажове.

Настоящата неяснота за правата на стажантите също така създава неравнопоставеност между държавите членки и между различните организации, тъй като някои предлагащи стаж субекти се възползват от неплатен труд за сметка на тези, които плащат на своите стажанти.

ПОДХОД В ПРОЕКТА НА ДОКЛАД

Двете посочени по-горе опасения — елементите на дискриминация и практиките на злоупотреба, произтичащи от стажовете — възникват пряко от липсата на регулаторна яснота. Липсата, сложността или разнообразието на регулаторните рамки в различните държави членки и слабото правоприлагане дават възможност за възникване на подобни практики на злоупотреба.

Това е така въпреки съдебната практика на Съда на ЕС, който последователно е отсъждал, че понятието „работник“ по смисъла на член 45 от ДФЕС обхваща и стажуващите. Съгласно практиката на Съда на ЕС критериите за трудово правоотношение са дадено лице да предоставя услуги в полза на друго лице и под негово ръководство за определен период от време, като получава възнаграждение. Това включва всеки, който извършва реални и ефективни дейности, с изключение на тези, които се считат за изцяло странични и допълнителни.

Съгласно практиката на Съда на ЕС стажантите систематично се вписват в това определение за работник. Това е така, защото съществува фундаментално припокриване между понятието за работник и понятието за стажант (както е

определено в препоръката за рамка за качеството от 2014 г.). Стажантите действат под ръководството на предлагащия стаж субект и извършват „реална и ефективна“ работа. Липсата на възнаграждение сама по себе си не пречи неплатените стажанти да бъдат квалифицирани като работници (в противен случай това би било кръгово изискване: всички работодатели биха могли да твърдят, че техните работници не са работници, тъй като не им се плаща). Наличието на възнаграждение не е било проблематично и при други решения на Съда на ЕС относно статута на работника. „Реална и ефективна“ работа е нещо, различно от чисто страничните или спомагателни дейности, а Съдът на ЕС е постановил, че това включва работата, извършвана за придобиване или подобряване на умения или завършване на професионалното обучение в рамките на стаж.

Най-важното е, че ако се очаква да усвоят солидно и пълноценно учебно съдържание, а не да извършват неквалифицирани задачи (както се изисква съгласно препоръката от 2014 г.), има голяма вероятност стажантите да вършат „реална и ефективна“ работа. За да учат, стажантите трябва да имат реална и ефективна работа, което означава, че ще бъдат класифицирани като работници.

Това важи за всички видове стажанти. Съдът на ЕС разглежда и четирите вида стаж като отношение на трудова заетост: стажовете на свободния пазар; стажовете, задължителни за дадена професия, стажовете, свързани с активните политики на пазара на труда, и стажовете, които са част от академична или професионална квалификация. Съдът на ЕС също така третира чиракуването, признато като професионална квалификация, като свързано със статута на работник.

Едно от основните опасения във връзка с въвеждането на регулаторни норми за стажовете е, че това ще омаловажи факта, че е най-вероятно стажантите да бъдат считани за работници съгласно критериите на Съда на ЕС. Друго опасение е, че ако статутът на стажант не бъде определен като свързан с ясни права и придобивки, не е възможно да се идентифицират „фалшивите“ стажанти, без да се знае какво представлява „истински“ стажант. Също така е проблематично да се започне с модела на чиракуване: този подход представлява компромис от Средновековието, при който младите хора получават намалена заплата в замяна на признаване на квалификация. Стажовете обаче не водят до получаване на такива квалификация.

Следователно по-близко до съдебната практика на Съда на ЕС е това стажантите да се разглеждат като вид или подгрупа работници. Може да се направи аналогия с работниците на непълно работно време, работниците на срочен трудов договор или наетите чрез агенции за временна заетост работници съгласно съществуващите разпоредби на ЕС.

С оглед на това подходящото основание за директивата според Договорите е член 153,

параграф 1, буква б) от ДФЕС, тъй като в него се разглеждат условията на труд на стажантите. Съгласно член 165, параграф 4 и член 166, параграф 4 от ДФЕС Съюзът не е компетентен да приема директиви съответно за образованието или професионалното обучение. Стажовете, които се предлагат като част от академична или професионална квалификация, включват и двете компетентности, тъй като са предназначени за осигуряване на период на работа по време на учебна програма.

Когато компетентностите се припокриват, Съдът на ЕС се е позовавал на „критерия за центъра на тежестта“, за да определи подходящото основание по Договора, като визира основната цел на мярката. Настоящата директива урежда преди всичко условията на труд на стажовете, а не на образованието или професионалното обучение. Като се има предвид, че няма квалификация, свързана със стажуването, нито официални учебни програми, които да са част от стажове, стажовете не попадат в обхвата на режимите на професионално обучение или образование. Освен това стажовете, провеждащи се по време на курс на висше образование, биват рекламирани като опит *извън* академичните среди. Целта е академичното обучение да бъде допълнено с действителен работен опит. Следователно центърът на тежестта е върху работата, извършвана по време на стажа, а не върху доставчика на образователна услуга.

Ето защо проектът на доклад има за цел да отговори на двете основни опасения — за дискриминация и за практики на злоупотреба, произтичащи от използването на стажове — чрез подход в три точки.

СТРУКТУРА НА ПРОЕКТА НА ДОКЛАД

Директивата възприема три подхода спрямо дискриминационните практики и практиките на злоупотреба, произтичащи от използването на стажове. Тя има за цел да регламентира по подходящ начин условията на труда, полаган от стажантите по време на стажа, както е предвидено в член 153, параграф 1, буква б) от ДФЕС.

Общо определение и понятие

Първо, директивата дава общо тълкуване на понятието и целта на стажа. В рамките на Съюза стажът се определя като ограничен период на работа на ниво начинаещ, чиято цел е да се предоставят практически и професионални умения чрез съществено обучение за улесняване на прехода от образование към стабилна трудова заетост или достъпа до професия въз основа на писмен договор между стажанта и предлагащия стаж субект — работа, която се заплаща в съответствие с Директива (ЕС) 2022/2041.

Това споделено разбиране между стажантите, предлагащите стаж субекти и държавите членки ще предотврати практиките на злоупотреба, произтичащи от липсата на яснота.

Принцип на недискриминация

Второ, директивата цели да гарантира, че съществуващата в Съюза защита срещу дискриминацията съгласно Директива 2000/78/ЕО на Съвета, Директива 2006/54/ЕО и Директива 2000/43/ЕО на Съвета се прилага и за стажантите, като дава правна яснота и укрепва правата на стажантите.

Мерки за предотвратяване на практиките на злоупотреба

Трето, членове 4 и 5 от директивата имат за цел да се предотвратят практиките на злоупотреба, произтичащи от използването на стажове за цели, различни от улесняването на прехода от образование към стабилна заетост или достъпа до професия.

За да се постигне това, в директивата се определят критерии за идентифициране на практиките на злоупотреба, на които компетентните органи да се опират, като липсата на компонент за обучение, липсата на писмен договор, прекомерната продължителност и липсата на публично обявление за свободно място. Когато предлагащите стаж субекти имат висок процент стажанти спрямо размера на организацията или заместват постоянни длъжности чрез обяви за стаж, това също може да е признак за практики на злоупотреба.

Следователно чрез тази рамка директивата дава възможност на компетентните органи да установяват практиките на злоупотреби, произтичащи от използването на стажове в Съюза, и да предлагат защита от такива практики.

ПРИЛОЖЕНИЕ: СУБЕКТИ ИЛИ ЛИЦА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА

В съответствие с член 8 от приложение I към Правилника за дейността докладчикът декларира, че в хода на изготвяне на проекта на доклад е получена информация от следните субекти или лица:

Субект и/или лице
Trinity College, University of Oxford
European Trade Union Confederation
European Youth Forum
Eurofound
European Economic and Social Committee
Confederación Nacional de Pymes (CONPYMES)
EUROCADRES - The Council of European Professional and Managerial Staff
European Disability Forum
SMEunited
CEC European Managers - Confédération Européenne des Cadres
HOTREC, Hotels, Restaurants & Cafés in Europe
CEOE - Confederación Española de Organizaciones Empresariales;
European Confederation of Independent Trade Unions.

Списъкът по-горе е изготвен в рамките на изключителната отговорност на докладчика.

Когато физически лица са идентифицирани в списъка по име, по функция или и по двете, докладчикът декларира, че на съответните физически лица е представено Съобщение за защита на данните № 484 на Европейския парламент (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), в което се определят приложимите условия за обработването на техните лични данни и правата, свързани с това обработване.